

The University of the State of New York  
THE STATE EDUCATION DEPARTMENT  
Office of State Assessment  
Albany, New York 12234

# IMPORTANT NOTICE

## Notice to Teachers

### Mathematics A Spanish Edition Only

Thursday, June 16, 2005—1:15 p.m.

---

This notice pertains to the scoring of Part I, question 20 of the Spanish edition of the Mathematics A examination.

In question 20 of the **Spanish** edition, the word “converse” was translated as “*opuesto*,” which could be understood to mean “opposite.” All students who used the Spanish edition, either exclusively or in conjunction with the English edition, should be awarded credit for question 20.

**Please photocopy this notice and give a copy of it to each teacher scoring the Spanish edition of the examination.**